

SESSION 2003

B.T.S. GROUPE 16

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE

ITALIEN

SPÉCIALITÉS _____

Analyses biologiques

Biochimiste

Biotechnologie

1 Esthétique - Cosmétique

Hygiène - Propreté - Environnement

Industries céréalières

Métiers de l'eau

Qualité dans les industries alimentaires et les bio-industries

Durée : 2 heures

LE SUJET COMPORTE 3 PAGES, NUMÉROTÉES DE 1 À 3.

Dictionnaire bilingue autorisé

L'usage de la calculatrice est interdit

GLI SCIENZIATI : LE BIOTECH "BUONE" SONO L'UNICA ARMA

Il caso India : problemi ridotti grazie a piante anti-insetti e "super" semi.

ROMA - Nei prossimi venti anni, a causa della crescita della popolazione nei Paesi in via di sviluppo, la produzione agricola dovrà aumentare del 3,5% all'anno. Solo così, assicurano gli esperti di demografia, si potranno sfamare quelle parti del Pianeta che, malgrado tutte le campagne di controllo delle nascite, mostrano ancora una forte tendenza

5 all'aumento. "Noi stiamo lavorando per offrire all'agricoltura l'opportunità di una nuova rivoluzione verde, attraverso l'impiego di prodotti geneticamente modificati assolutamente sicuri per i consumatori, per gli agricoltori e per l'ambiente", afferma il professor Arturo Falaschi, direttore generale dell'International centre for genetic engineering and biotechnology (Icgeb). Creato per iniziativa dell'Italia nell'ambito delle Nazioni Unite, con
10 due grandi sedi a Trieste e a New Delhi, e rappresentanze in 47 Paesi in via di sviluppo, l'Icgeb si presenta come il volto positivo delle contestate biotecnologie, come un laboratorio mondiale che, sotto l'esclusivo controllo pubblico, intende costruire i prodotti sani per contribuire a risolvere il problema della fame nel mondo.

15 "Negli anni '50 e '60 l'introduzione di sementi selezionate per via tradizionale, più resistenti agli agenti patogeni e alle avversità climatiche, assieme all'uso razionale di pesticidi, moltiplicò la resa per ettaro dei terreni agricoli. L'India è passata dalle carestie a un discreto surplus agricolo - ricorda Falaschi -. Oggi, non utilizzare l'opportunità della nuova rivoluzione verde, offerta dall'introduzione degli organismi geneticamente modificati, sarebbe insensato".

20 Il nuovo boom della produzione agricola, spiega Falaschi, potrà essere assicurato da prodotti come grano, granturco e riso costruiti su misura per avere tre caratteristiche fondamentali : maggior valore nutritivo, resistenza a insetti e a microrganismi, crescita in terreni marginali e aridi.

25 "Tutto questo deve essere fatto, purché non sia affidato all'iniziativa esclusiva dei privati, delle multinazionali cementiere che hanno come obiettivo principale i profitti, piuttosto che il benessere delle popolazioni e la sicurezza dell'ambiente. Gli attori di questa rivoluzione devono essere istituti di ricerca pubblici, come il nostro, finanziati dai governi, che operano nel rispetto delle normative per il controllo dei prodotti biotecnologici".

30 Le prime piante di riso e cotone geneticamente modificate prodotte dall'Icgeb mostrano una spiccata resistenza agli insetti e hanno la capacità di crescere in terreni salini.

Franco FORESTA MARTIN – *Corriere della sera*, 29 agosto 2001

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

1 - COMPRÉHENSION (10/20)

Faire le compte-rendu du texte en français (150 mots +/- 10 %).

2 - EXPRESSION (10/20)

Traiter en italien les questions suivantes :

- a) Spiega perché si parla di una "nuova rivoluzione verde" (1. 17-18). Rispondi riferendoti al testo.
- b) Secondo te, quali sono i vari rischi legati allo sviluppo delle biotecnologie ? Come controllare questo sviluppo ?